



Product name: FUTURA XL – Allegato 1 (D.M. 388/2003)

Cod: CPS491 – CPS492

Regulations: The products defined as medical devices are compliant with MDR 745/2017 of 05/04/2017



Italiano

Descrizione: Valigetta rigida di pronto soccorso FUTURA XL, configurazione Allegato 1 D.M. 388/2003.

Dimensioni: 395x135x270 mm · **Peso:** 5,50 Kg

Istruzioni: Aprire la valigetta e verificare l'integrità dei dispositivi; utilizzare secondo le corrette procedure di primo soccorso. Conservare in luogo asciutto e pulito.



Contenuto del kit:

- 1 × Foglio istruzioni D.Lgs. 81 / D.M. 388
- 1 × Mascherina con visiera paraschizzi
- 3 × Soluzione fisiologica 500 ml, flacone (CE)
- 2 × Povidone-iodio 500 ml, flacone
- 1 × Benda tubolare elastica (Plastonet), 2 misure
- 1 × Cotone idrofilo, confezione 20 g
- 2 × Astuccio 10 cerotti assortiti
- 2 × Rocchetto cerotto TNT 5 m × 2,5 cm
- 2 × Ghiaccio istantaneo (ICE PACK)
- 1 × Sfigmomanometro con fonendoscopio (PERSONAL)
- 2 × Sacchetti rifiuti sanitari 180 × 250 mm, minigrip
- 1 × Pacco interno All. 1 D.M. 388 del 15/07/2003 → include:
 - 10 × compresse di garza sterili 10 × 10 cm, 8 strati
 - 1 × forbici Lister 14,5 cm (DIN)
 - 2 × garze sterili 18 × 40 cm, singole
 - 3 × lacci piatti emostatici in nitrile 46 × 25 cm
 - 5 × paia di guanti copolimero sterili, misura unica
 - 2 × pinzette sterili 10 cm
 - 2 × teli per ustioni 40 × 60 cm (DIN 13152-BR)
 - 1 × termometro digitale PVS

English

Description: Rigid first-aid case FUTURA XL, Annex 1 configuration (Ministerial Decree 388/2003).

Dimensions: 395x135x270 mm · **Weight:** 5,50 Kg



Instructions: Open the case and check items are intact; use according to proper first-aid procedures. Store in a clean, dry place.

Kit contents:

- 1 × Instruction sheet DLGs. 81 / D.M. 388
- 1 × Mask with splash face shield
- 3 × Physiological saline 500 ml, bottle (CE)
- 2 × Povidone-iodine 500 ml, bottle
- 1 × Elastic tubular bandage (Plastonet), 2 sizes
- 1 × Absorbent cotton 20 g pack
- 2 × Box of 10 assorted plasters
- 2 × Non-woven adhesive tape roll 5 m × 2.5 cm
- 2 × Instant ice packs
- 1 × Sphygmomanometer with stethoscope (PERSONAL)
- 2 × Healthcare waste bags 180 × 250 mm, minigrip
- 1 × Internal pack Annex 1, D.M. 388 of 15/07/2003 →
 - 10 × sterile gauze pads 10 × 10 cm, 8-ply
 - 1 × Lister scissors 14.5 cm (DIN)
 - 2 × sterile gauze bandages 18 × 40 cm, single-packed
 - 3 × flat haemostatic tourniquets in nitrile 46 × 25 cm
 - 5 × pairs sterile copolymer gloves, one size
 - 2 × sterile tweezers 10 cm
 - 2 × burn dressings 40 × 60 cm (DIN 13152-BR)
 - 1 × PVS digital thermometer



Description: Mallette rigide de premiers secours FUTURA XL, configuration Annexe 1 (D.M. 388/2003).

Dimensions: 395x135x270 mm · **Poids :** 5,50 Kg

Mode d'emploi: Ouvrir la mallette et vérifier l'intégrité des dispositifs ; utiliser selon les bonnes procédures de premiers secours. Conserver au propre et au sec.

Contenu du kit:

- 1 × Feuille d'instructions D.Lgs. 81 / D.M. 388
- 1 × Masque avec visière anti-projections
- 3 × Solution physiologique 500 ml, flacon (CE)
- 2 × Povidone- iode 500 ml, flacon
- 1 × Bande tubulaire élastique (Plastonet), 2 tailles
- 1 × Coton hydrophile, sachet 20 g
- 2 × Étuis 10 pansements assortis
- 2 × Rouleau sparadrap non tissé 5 m × 2,5 cm
- 2 × Poches de glace instantanée
- 1 × Sphygmomanomètre avec stéthoscope (PERSONAL)
- 2 × Sacs déchets sanitaires 180 × 250 mm, minigrip
- 1 × Pack interne Annexe 1 D.M. 388 du 15/07/2003 →
 - 10 × sterile Mullkompressen 10 × 10 cm, 8-lagig
 - 1 × Lister-Schere 14,5 cm (DIN)
 - 2 × sterile Mullbinden 18 × 40 cm, einzeln verpackt
 - 3 × flache hämostatische Stauverbände aus Nitril 46 × 25 cm
 - 5 × Paar sterile Copolymer-Handschuhe, Einheitsgröße
 - 2 × sterile Pinzetten 10 cm
 - 2 × Brandwundenverbände 40 × 60 cm (DIN 13152-BR)
 - 1 × PVS-Digitalthermometer



German

Beschreibung: Stabiler Erste-Hilfe-Koffer FUTURA XL, Ausführung Anhang 1 (D.M. 388/2003).

Abmessungen: 395x135x270 mm · **Gewicht:** 5,50 Kg

Anleitung: Koffer öffnen und Unversehrtheit prüfen; Hilfsmittel gemäß korrekten Erste- Hilfe- Verfahren verwenden. Trocken und sauber lagern.

Lieferumfang:

- 1 × Anleitungsblatt GvD 81 / D.M. 388
- 1 × Maske mit Spritzschutz- Visier
- 3 × Physiologische Kochsalzlösung 500 ml, Flasche (CE)
- 2 × Povidon- Iod 500 ml, Flasche
- 1 × Elastische Schlauchbinde (Plastonet), 2 Größen
- 1 × Verbandwatte 20 g
- 2 × Etui mit 10 Pflastern assortiert
- 2 × Fixierpflaster Vlies Rolle 5 m × 2,5 cm
- 2 × Sofort- Kältebeutel
- 1 × Blutdruckmessgerät mit Stethoskop (PERSONAL)
- 2 × Abfallbeutel für medizinische Abfälle 180 × 250 mm, Minigrip
- 1 × Innenpackung Anhang 1 D.M. 388 vom 15/07/2003 →
 - 10 × sterile Mullkompressen 10 × 10 cm, 8-lagig
 - 1 × Lister-Schere 14,5 cm (DIN)
 - 2 × sterile Mullbinden 18 × 40 cm, einzeln verpackt
 - 3 × flache hämostatische Stauverbände aus Nitril 46 × 25 cm
 - 5 × Paar sterile Copolymer-Handschuhe, Einheitsgröße
 - 2 × sterile Pinzetten 10 cm



- 2 x Brandwundenverbände 40 x 60 cm (DIN 13152-BR)
- 1 x PVS-Digitalthermometer

Spanish

Descripción: Maletín rígido de primeros auxilios FUTURA XL, configuración Anexo 1 (D.M. 388/2003).

Dimensiones: 395x135x270 mm · **Peso:** 5,50 Kg

Instrucciones: Abra el maletín y compruebe la integridad de los dispositivos; utilícelos según los procedimientos correctos de primeros auxilios. Conservar en lugar limpio y seco.

Contenido del kit:

- 1 x Hoja de instrucciones DLGs. 81 / D.M. 388
- 1 x Mascarilla con pantalla facial antisalpicaduras
- 3 x Suero fisiológico 500 ml, frasco (CE)
- 2 x Povidona yodada 500 ml, frasco
- 1 x Venda tubular elástica (Plastonet), 2 tallas
- 1 x Algodón hidrófilo, paquete de 20 g
- 2 x Estuches 10 tiritas surtidas
- 2 x Rollo de esparadrapo no tejido 5 m x 2,5 cm
- 2 x Bolsas de hielo instantáneo
- 1 x Esfigmomanómetro con estetoscopio (PERSONAL)
- 2 x Bolsas para residuos sanitarios 180 x 250 mm, minigrip
- 1 x Paquete interno Anexo 1 D.M. 388 de 15/07/2003 → 10 x sterile Mullkompressen 10 x 10 cm, 8-lagig
- 1 x Lister-Schere 14,5 cm (DIN)
- 2 x sterile Mullbinden 18 x 40 cm, einzeln verpackt



- 3 x flache hämostatische Stauverbände aus Nitril 46 x 25 cm
- 5 x Paar sterile Copolymer-Handschuhe, Einheitsgröße
- 2 x sterile Pinzetten 10 cm
- 2 x Brandwundenverbände 40 x 60 cm (DIN 13152-BR)
- 1 x PVS-Digitalthermometer

PVS SpA – Cassina de Pecchi IT - Rev. - 13/11/2025